



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXVI. PRICE 6d. PRETORIA, 26 OCTOBER 1956. PRYS 6d. [No. 5761.]

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 1979.] [26 October 1956.
PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CITRUS FRUITS (ORANGES).

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, hereby withdraw Government Notices Nos. 800 of 4th May, 1956, and 1062 of 15th June, 1956, relating to the maximum prices of Citrus Fruits—Oranges.

H. DE L. BURNHAM,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to suspend price control on oranges.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 1982.] [26 October 1956.
SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME.

WITHDRAWAL OF LEVY AND SPECIAL LEVY ON ORANGES OTHER THAN ORANGES EXPORTED IN CASES.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Citrus Board referred to in section 2 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. 44 of 1947 has, in terms of sections 16 and 17 of the said Scheme and with my approval withdrawn the levy and special levy on oranges sold in the Union which levies were made known by Government Notice No. 797 of the 4th May, 1956, which notice is hereby withdrawn.

And I do further make known that the withdrawal of the said levies shall become operative from the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

NOTE.—The effect of this notice is to withdraw the existing levies on oranges except oranges which are exported in cases.

A—953440

GOEWERMEMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermementskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 1979.] [26 Oktober 1956.
PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN SITRUSVRUGTE (LEMOENE).

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryscontroleur, handelende kragtens Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, herroep hierby Goewermementskennisgewings Nos. 800 van 4 Mei 1956 en 1062 van 15 Junie 1956 wat op die maksimum pryse van Sitrusvrugte—Lemoene—betrekking het.

H. DE L. BURNHAM,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat prysbeheer ten opsigte van lemoene opgehef word.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 1982.] [26 Oktober 1956.
SUID-AFRIKAANSE SITRUSSKEMA.

INTREKKING VAN HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP LEMOENE UITGESONDERD LEMOENE UITGEVOER IN KISTE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sitrusraad, genoem in artikel 2 van die Suid-Afrikaanse Sitrusskema, gepubliseer by Proklamasie No. 44 van 1947, kragtens artikels 16 en 17 van genoemde Skema en met my goedkeuring die heffing en spesiale heffing op lemoene verkoop in die Unie, wat by Goewermementskennisgewing No. 797 van 4 Mei 1956 bekendgemaak is, ingetrek het en dat genoemde kennisgewing hierby ingetrek word.

Voorts maak ek bekend dat die intrekking van genoemde heffings met ingang van die publikasiedatum hiervan in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die bestaande heffings op lemoene, uitgesonderd lemoene wat in kiste uitgevoer word, in te trek.

* No. 1983.]

[26 October 1956.]

SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME.

WITHDRAWAL OF PROHIBITION ON SALE OF
ORANGES OTHER THAN ORANGES
EXPORTED IN CASES.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 2 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation No. 44 of 1947, has in terms of section 19 of the said Scheme and with my approval withdrawn the prohibition imposed on the sale of oranges other than oranges packed for export which prohibition was made known by Government Notice No. 796 of the 4th May, 1956, which notice is hereby withdrawn.

And I further make known that this withdrawal of the said prohibition shall become operative upon the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

NOTE.—The effect of the notice is that large producers of citrus will be free to sell their oranges anywhere in the Union until further notice.

* No. 1983.]

[26 Oktober 1956.]

SUID-AFRIKAANSE SITRUSSKEMA.

INTREKKING VAN DIE VERBOD OP DIE
VERKOOP VAN LEMOENE UITGESONDERD
LEMOENE UITGEVOER IN KISTE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sitrusraad, genoem in artikel 2 van die Suid-Afrikaanse Sitruuskema, gepubliseer by Proklamasie No. 44 van 1947, kragtens artikel 19 van genoemde Skema en met my goedkeuring die verbod opgelê op die verkoop van lemoene uitgesonderd lemoene gepak vir uitvoer, wat by Goewermentskennisgewing No. 796 van 4 Mei 1956 bekendgemaak is, ingetrek het en dat genoemde kennisgewing hierby ingetrek word.

Voorts maak ek bekend dat hierdie intrekking van genoemde verbod met ingang van die publikasiedatum hiervan in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

OPMERKING.—Die uitwerking van die kennisgewing is dat dit grootprodusente van sitrus vry staan om tot verdere kennisgewing hul lemoene op enige plek in die Unie te verkoop.



"COMMERCE & INDUSTRY"

*the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest information of interest to

IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria



„HANDEL EN NYWERHEID"

*die maandblad van
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir

INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTFKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoenaland-Protektoraat, Swasieland, Basoteland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oegande teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate